

606329-2026 - Súťaž

Nemecko – Betonárske práce – Wiederherstellung des Kurparks Bad Neuenahr-Ahrweiler: Massivbau 02

OJ S 170/2026 03/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Ahrtal Marketing GmbH

E-mail: jan.ritter@ahrtal.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Wiederherstellung des Kurparks Bad Neuenahr-Ahrweiler: Massivbau 02

Opis: Die Stadt Bad Neuenahr-Ahrweiler beabsichtigt, den im Zuge der Flutkatastrophe von Juli 2021 zerstörten Kurpark wiederherzustellen und hat hierfür ihre Tochtergesellschaft, die Ahrtal Marketing GmbH, mit der Steuerung der Wiederherstellung beauftragt. Mit dem Aufbau und der Erneuerung der Elektroinstallation / Infrastruktur wird Energieversorgung, Energieverteilung, die Beleuchtung und die datentechnische Infrastruktur des Kurparks wieder hergestellt. Ziel dieses Projekts ist es, die technische Infrastruktur des betreffenden Bereichs zu sanieren und dessen sicheren und effizienten Betrieb langfristig zu gewährleisten.

Identifikátor postupu: 80b5808b-9871-462b-a5b4-f5e30212769b

Interný identifikátor: 277/25-10

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: áno

Odôvodnenie zrýchleného postupu: Die Maßnahme ist eilbedürftig.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45262300 Betonárske práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45262330 Opravy betónom, 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 45240000 Výstavba vodných diel

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7M8QG#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane: Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachgekommen ist.

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung der gesetzlichen Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen ist.

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom: Nachweis, dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet.

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie: Nachweis des Bieters, dass der Bieter selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 6e VOB/A EU genannten Straftatbestände verstoßen hat.

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Wiederherstellung des Kurparks Bad Neuenahr-Ahrweiler: Massivbau 02

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist Massivbau. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das ebenfalls veröffentlichte Leistungsverzeichnis Bezug genommen.

Interný identifikátor: 277/25-10

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45262300 Betonárske práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45262330 Opravy betónom, 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 45240000 Výstavba vodných diel

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Mitteilung der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen

Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Mindestanforderung: - 2 Referenzen vergleichbarer Objekte der letzten 4 Geschäftsjahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner, Kurzbeschreibung des Auftrags, Auftragssumme, Ausführungszeit Eine der beiden Referenzen muss folgenden Anforderungen erfüllen: Der Großteil des Kurparks befindet sich im innenliegenden Außenbereich von Bad Neuenahr-Ahrweiler und somit im Geltungsbereich der Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet "Rhein-Ahr-Eifel". Der Kurpark zeichnet sich durch einen historischen Baumbestand aus. Zusätzlich liegt der Kurpark mitten im Heilquellenschutzgebiet und im direkten Umfeld der Heilquelle "Großer Sprudel". Unter diesen Gesichtspunkten ist seitens der Bieter nachzuweisen, dass die erforderliche Sachkunde und umfangreiche Erfahrung mit vergleichbaren Arbeiten in ähnlichen gearteten Parkanlagen und direkten Arbeiten im Kronen- / Wurzelbereich von historischen Baumbeständen vorliegt, sowie in Heilquellenschutzgebieten und dem direkten Umfeld von Gewässern II. und III. Ordnung Projekte realisiert wurden. Mindestauftragsvolumen für das Referenzprojekt: 600.000, - EUR netto. Ausführungszeitraum des Referenzprojektes: 2023 - 2026, die Maßnahme muss nicht abgeschlossen sein.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022); - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (sofern nicht verfügbar, eine gleichwertige Bescheinigung).

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Mindestanforderung: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden und Sachschäden mindestens 3 Millionen EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht oder durch Exendentenversicherung nachzuweisen.

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Erklärung des Bieters zum Umsatz des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Kapazitäten anderer Unternehmer bedienen, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zu machen.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce

Popis výberového kritéria: Für die Ausführung der Beton- und Tiefbauarbeiten ist mindestens folgende fachliche Qualifikation des einzusetzenden Personals nachzuweisen: 1. Bau- / Projektleitung - Bachelor/Master im Bauingenieurwesen oder - Abgeschlossene Weiterbildung als Polier, in Verbindung mit einer mehrjährigen in Art und Umfang vergleichbaren einschlägigen Berufserfahrung 2. Polier/in im Betonbau und Tiefbau (zwei Personen, oder eine mit beiden Qualifikationen) - Betonbaumeister/in und Polier im Bereich Tiefbau - Staatlich geprüfte/r Techniker/in der Fachrichtung Tiefbau / Betonbau oder - Abgeschlossene Berufsausbildung als Tiefbaufacharbeiter und Betonbauer in Verbindung mit einer mehrjährigen in Art und Umfang vergleichbaren einschlägigen Berufserfahrung

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Für die Angebotswertung wird eine Punkteskala von 0 bis 10 Punkte festgelegt. 10 Punkte erhält das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem zweifachen der niedrigsten Wertungssumme. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktebewertung für die dazwischen liegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit drei Stellen nach dem Komma.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Ausführungskonzept zur terminlichen Umsetzung der ausgeschriebenen Arbeiten

Opis: Im Dezember 2026 ist wie in jedem Jahr die Durchführung der Uferlichter im Kurpark geplant und dem Auftraggeber vertraglich zugesichert. Des Weiteren sind die nachfolgenden Arbeiten in den übrigen Bereichen innerhalb der genannten Termine abzuschließen, um die im Sommer und Herbst 2027 (Klangwelle) geplanten Veranstaltungen durchführen zu können. Die Bewertung der Konzepte erfolgt nach dem folgenden Schema: 8-10 Punkte erhält ein Angebot, welches ein sehr gut nachvollziehbares, detailliertes und schlüssiges Ausführungskonzept vorlegt, das eine frühzeitige, mindestens rechtzeitige Fertigstellung erwarten lässt und insbesondere folgende Aspekte überzeugend darstellt: - Die eingesetzten Personal- und Maschinenkapazitäten zur Erreichung der Terminziele werden konkret benannt, plausibel dimensioniert und stehen in Relation zu den geplanten Arbeitsabläufen. - Risiken (z.

B. witterungsbedingte Verzögerungen, Ressourcenengpässe) werden identifiziert und mögliche Gegenmaßnahmen benannt - Die Darstellung der Umsetzung der weiteren Arbeiten innerhalb der vorgegebenen Terminlinien ist nachvollziehbar und realistisch. 4-7 Punkte erhält ein Angebot, welches ein im Wesentlichen schlüssiges, aber in Teilen weniger detailliertes oder nur teilweise überzeugendes Ausführungskonzept vorlegt, welches trotzdem eine rechtzeitige Fertigstellung erwarten lässt und folgende Aspekte beinhaltet: - Personal- und Maschineneinsatz zur Erreichung der Terminziele werden benannt, jedoch nicht vollumfänglich auf die einzelnen Arbeitsschritte abgestimmt oder nur allgemein dargestellt. - Das Konzept ist grundsätzlich schlüssig, bleibt jedoch in einzelnen Abschnitten vage (z. B. Zeitpuffer, Priorisierung der Arbeitsschritte, Umgang mit Schnittstellen). - Die Darstellung der weiteren terminlichen Umsetzung ist insgesamt stimmig, aber nicht vollständig ausgearbeitet. 0-3 Punkte erhält ein Angebot, welches ein unzureichendes oder nicht nachvollziehbares Ausführungskonzept vorlegt und folgende Aspekte beinhaltet: - Die termingerechte Fertigstellung wird nicht überzeugend dargestellt oder bleibt unklar. - Das Konzept enthält erhebliche Lücken, Widersprüche oder unrealistische Annahmen. - Der Personal- und/oder Maschineneinsatz wird unzureichend erläutert, unplausibel oder gar nicht dargestellt. - Risiken und Abhängigkeiten werden nicht betrachtet und keine nachvollziehbaren Maßnahmen zur Sicherstellung der Termine benannt - Die Darstellung der weiteren terminlichen Umsetzung der restlichen Arbeiten fehlt wesentlich oder ist offensichtlich nicht realisierbar.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7M8QG/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7M8QG>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7M8QG>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 23/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 16a EU VOB/A.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" VHB/Bund oder die

Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nichtpräqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen oder setzt er diese als Nachunternehmer ein, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zumachen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Informácie o lehotách na preskúmanie: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima, Stiftstraße 9, 55116 Mainz zu stellen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Webeler Rechtsanwälte

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Ahrtal Marketing GmbH

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Ahrtal Marketing GmbH

Registračné číslo: DE292108651

Poštová adresa: Hauptstraße 116

Mesto: Bad Neuenahr-Ahrweiler

PSČ: 53474

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Krajina: Nemecko

E-mail: jan.ritter@ahrtal.de

Telefón: +49 26419171-34

Internetová adresa: <http://www.ahrtal.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Webeler Rechtsanwälte

Registračné číslo: DE203132968

Poštová adresa: Löhrrstraße 99

Mesto: Koblenz

PSČ: 56068

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Krajina: Nemecko

E-mail: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de

Telefón: +49 261988662-0

Fax: +49 261988662-20

Internetová adresa: <http://www.webeler-rechtsanwaelte.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Registračné číslo: 07-0001801100000-05

Poštová adresa: Stiftsstraße 9

Mesto: Mainz

PSČ: 55116

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telefón: +49 613116-2234

Fax: +49 613116-2113

Internetová adresa: <https://mwtek.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 42da6dff-048c-4126-9a95-6b0af5eedd87 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 02/09/2026 12:40:41 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 606329-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 170/2026

Dátum uverejnenia: 03/09/2026